

Notice: This is a public document, which means the document as submitted will be available to the public upon request. Therefore, do not enter personal identifiers on it, such as Social Security number, driver's license number, vehicle plate number, insurance policy number, active financial account number, active credit card number or military status.

Aviso: Este es un documento público, lo cual significa que el documento tal como se envíe estará a la disposición del público cuando se solicite. Por lo tanto, no anote en el mismo ningún identificador personal, como por ejemplo: el número de Seguridad Social, el número de la licencia de conducir, el número de la matrícula del vehículo, el número de la póliza del seguro, el número de una cuenta financiera activa, el número de una tarjeta de crédito activa o el rango militar.

Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English.

Las demandas, pedimentos y demás papeles presentados al tribunal deben estar en inglés.



New Jersey Judiciary
Poder Judicial de Nueva Jersey

Supplemental Plea Form for Sexual Offenses

Formulario suplementario para una declaración de culpabilidad por delitos sexuales (Spanish)

Use if committed prior to December 1, 1998

Úsese si el delito se cometió antes del 1 de diciembre de 1998

The following additional questions need to be answered only if you are pleading guilty to an offense of Aggravated Sexual Assault, Sexual Assault or Aggravated Criminal Sexual Contact or kidnapping pursuant to N.J.S.A. 2C:13-1c(2) or an attempt to commit one of these crimes.

Es necesario contestar las siguientes preguntas adicionales solamente si usted está aceptando su culpabilidad por un delito de agresión sexual con agravantes, agresión sexual o contacto sexual ilícito con agravantes o secuestro conforme a N.J.S.A. 2C:13-1c(2) o la tentativa de cometer uno de dichos delitos

1. Do you understand you will be required to submit to a physical and psychological examination at the Adult Diagnostic and Treatment Center the purpose of which is to determine if your conduct in committing the offense was characterized by a pattern of repetitive and compulsive behavior? ☐ Yes/ ☐ No/
Sí No
¿Entiende usted que se requerirá que se someta a un examen físico y psicológico en el Centro de Diagnóstico y Tratamiento para Adultos con el propósito de determinar si su conducta se caracterizaba por un patrón de comportamiento repetitivo y compulsivo cuando cometió el delito?
2. Do you understand if the examination reveals that your conduct is characterized by a pattern of repetitive and compulsive behavior, the judge may sentence you to confinement at the Adult Diagnostic and Treatment Center for a program of specialized treatment for your mental condition? ☐ Yes/ ☐ No/
Sí No
¿Entiende usted que si el examen revela que su conducta se caracteriza por un patrón de comportamiento repetitivo y compulsivo, el juez podrá sentenciarle a una reclusión en el Centro de Diagnóstico y Tratamiento para Adultos para que participe en un programa de tratamiento especializado para su estado mental?
3. Do you understand you will be able to challenge the findings of the Adult Diagnostic and Treatment Center in a hearing and that at that hearing you will have the right to confront the witnesses against you and to cross examine them and then present evidence on your own behalf? ☐ Yes/ ☐ No/
Sí No

¿Entiende usted que podrá disputar las determinaciones del Centro de Diagnóstico y Tratamiento para Adultos en una vista en la cual tendrá derecho a confrontar a los testigos en su contra y contrainterrogarlos y presentar entonces pruebas a su favor?

4. Do you understand if you are sentenced to the Adult Diagnostic and Treatment Center

¿Entiende usted que si le sentencian al Centro de Diagnóstico y Tratamiento para Adultos

- a. that any future parole will not be guided by the normal parole guidelines?

☐ Yes/ ☐ No/
Sí No

las pautas normales de libertad condicional no regirán para cualquier libertad condicional en el futuro?

- b. that you will be eligible for release when the State Parole Board, after receiving a recommendation from a special classification review board, finds that you are capable of making an acceptable social adjustment in the community?

☐ Yes/ ☐ No/
Sí No

usted reunirá las condiciones necesarias para que lo pongan en libertad cuando la Junta Estatal de Libertad Condicional, una vez que reciba la recomendación de una junta especial de revisión de clasificaciones, determine que usted es capaz de una adaptación social aceptable en la comunidad?

- c. that you could spend more time in treatment than you would spend if sentenced to state prison?

☐ Yes/ ☐ No/
Sí No

usted podría pasar más tiempo bajo tratamiento del que pasaría si lo sentenciaran a una prisión estatal?

Date/ Fecha s/
Signature of Defendant/ Firma del acusado

Date/ Fecha s/
Signature of Defense Attorney/ Firma de abogado defensor

Date/ Fecha s/
Signature of Prosecutor/ Firma de fiscal